



ข่าวสารวิเทศสัมพันธ์ศิริราช

SIRIRAJ

INTERNATIONAL RELATIONS NEWS

ฉบับที่ 7 มกราคม - เมษายน 2557 / Seventh Issue: January - April 2014

International Conferences @ Siriraj

การประชุมวิชาการร่วมกับเครือข่ายนานาชาติ

Prince Mahidol Award 2013 Conference @ Siriraj

รางวัลสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอฯ 2556

Life @ Siriraj

ชีวิตนักศึกษาและอาจารย์ชาวต่างชาติ ณ ศิริราช

MOU

ศิริราชจับมือบรูไน สร้างความร่วมมือด้านการแพทย์ วิจัย การแลกเปลี่ยนทางวิชาการ

Innovations @ Siriraj

นวัตกรรมเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิต

Siriraj Medical Student Exchange Program 2014

สานต่อความสำเร็จ ศิริราชจัดโครงการส่งเสริมและพัฒนากิจกรรมการแลกเปลี่ยนระดับนานาชาติ
มอบทุน นศพ. ศึกษาภาคฤดูร้อน ณ ต่างประเทศ ประจำปีการศึกษา 2556



Siriraj Medical Students Exchange Program 2014

ศิริราชจัดโครงการส่งเสริมและพัฒนากิจกรรมการแลกเปลี่ยนระดับนานาชาติ ประจำปี 2556

ให้ทุน นศพ. ศึกษาภาคฤดูร้อน ณ ต่างประเทศ

Faculty of Medicine Siriraj Hospital organized the "Medical Student Exchange Program" for the academic year 2013, giving 40 scholarships to outstanding 2nd - 6th year medical students to study abroad during the summer of 2014. The objective is to provide valuable opportunities for Thai medical students to gain international medical experiences at prestigious medical institutes abroad.

คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล จัดโครงการส่งเสริมและพัฒนากิจกรรมการแลกเปลี่ยนระดับนานาชาติประจำปีการศึกษา 2556 โดยมอบทุนจำนวน 40 ทุน ให้แก่นักศึกษาแพทย์ชั้นปีที่ 2-6 เพื่อไปศึกษาภาคฤดูร้อน ณ ต่างประเทศระหว่างเดือนมกราคม ถึงเดือนพฤษภาคม 2557 โดยมีจุดประสงค์เพื่อเปิดโลกทัศน์และสร้างเสริมประสบการณ์การแพทย์ในระดับนานาชาติ และเผยแพร่ชื่อเสียงเกียรติคุณของคณะฯ ให้เป็นที่รู้จัก

ปี 2



Kyoto University, Japan
Mr. Dhanach Dhirachaikulpanich (Research Elective)
Ms. Kamonluk Rodsom (Research Elective)
Period: March 24 – April 18, 2014

ปี 4



Yamaguchi University, Japan
Mr. Nutpeera Nutthapan (Surgery, Medicine, Pre-clinic)
Mr. Kittichote Duangnum (Medicine, Surgery, Pediatrics)
Mr. Sar Thaithaworn (Preventive Medicine, Medicine, Pediatrics)
Period: February 10 - March 7, 2014

ปี 4



Hokkaido University Graduate School of Medicine, Japan
Ms. Tanaporn Unjitti (Surgery and Orthopedics)
Mr. Napon Manjandrarat (Surgery and Orthopedics)
Mr. Jirawat Limsapjaroen (Dermatology and Pediatrics)
Period: February 10 – March 7, 2014



Kobe University, Japan
Mr. Thanachote Kamalampirat (Surgery)
Ms. Pattamon Lertpichitkul (Surgery)
Mr. Thitimun Vorathongchai (Cardiovascular Medicine)
Mr. Parinya Lokbow (Medicine)
Period: February 10 - March 7, 2014



Kyungpook University, Korea
Mr. Vichol Limpattanachart (Dermatology, Surgery, Internal Medicine)
Ms. Tanyalak Tippayawat (Surgery, Orthopedics)
Mr. Koravich Na Nakorn (Surgery, Pediatrics and Internal Medicine)

Mr. Wasawat Likasitthanont (Surgery, Pediatrics, Medicine)
Mr. Thanitsr Vichayasuek (Neurosurgery, General Surgery, Radiotherapy)
Mr. Kanakorn Kaewkitipong (Surgery, Orthopedics Surgery, Emergency)
Ms. Soyci Tiantanyatip (Surgery, Urology, Medicine)
Mr. Pawit Jirawisan (Medicine, Neurology, Surgery)

Ulsan University, Korea

Ms. Watsachon Pangkanon (Surgery, Pediatrics, Obstetrics and Gynecology)
Ms. Jidapha Viriyaraj (Surgery, Radiology, Otolaryngology)
Ms. Nopthai Sojsirikul (Surgery, Pediatrics, Gynecology)
Ms. Sukanda Jenjanya (General & gastrointestinal Surgery, Pediatrics, Dermatology)
Period: February 10 - March 7, 2014



Chinese University of Hong Kong, China

Ms. Adisa Moleesaide (Pediatrics, Ophthalmology, Dermatology)
Mr. Parames Seevaleephon (Surgery, Medicine, Obstetrics-Gynecology)
Period: February 10 - March 7, 2014

ปี 4



Okayama University, Japan

Ms. Thitichaya Khongsaengbhak
(General Surgery, Plastic Surgery, Pediatrics)
Ms. Sasiphin Palanuphap (Medicine, Pediatrics, Surgery)
Ms. Anchisa Angkanasinsiri (Pediatrics, Surgery, Dermatology)
Period: February 10 – March 7, 2014



**Peking University Third Hospital, China
(Traditional Chinese Medicine, Cardiology)**

Ms. Apitshaya Bunsirishai
Mr. Pongpak Bhumiwat
Period: February 10 – March 7, 2014



Osaka Medical College, Japan

Ms. Thanita Limsiri (Surgery, Medicine and Gynecology)
Mr. Witsarut Nanthasi (Surgery, Internal Medicine)
Mr. Pubet Weeranawin (Internal Medicine, Surgery and Pediatrics)
Mr. Jingswat Sirikunchoat (Gastroenterological Surgery)
Period: February 10 – March 7, 2014



Osaka City University Graduate School of Medicine, Japan

Ms. Gulnida Nagavajra (General surgery, Neurosurgery, Pediatrics)
Mr. Methasit Suksintharon (Medicine, Pediatrics, Orthopedics)
Mr. Kittipich Sangkamard
(Surgery, Hygiene and Public Health, Obstetrics and Gynecology)
Mr. Nattawut Jiraaram (Surgery, Internal Medicine, Social Medicine)
Period: 10 February - 7 March 2014



University of Malaya, Malaysia

Ms. Apichaya Rueangchai
(Trauma, Medicine, Surgery)
Mr. Varut Pookprayoon (Pediatrics, Internal
Medicine, Obstetrics and Gynecology)
Period: February 10 – March 7, 2014



Tzuchi University, Taiwan

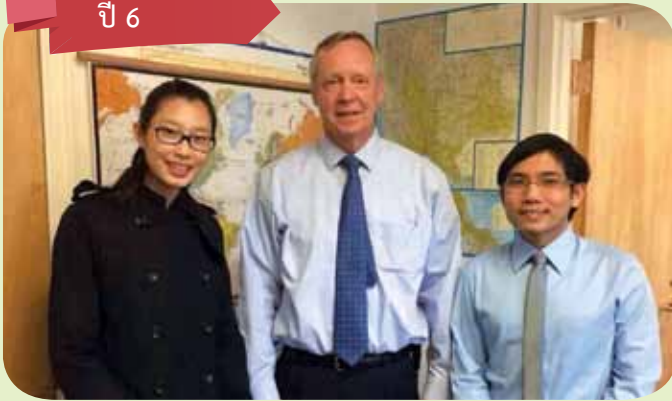
Mr. Thagoon Kanjanopas
(Humanities, Social Sciences, Alternative/
Chinese Traditional Medicine, Family
Medicine)
Period: February 10 – March 7, 2014



Peking Union Medical College, China

Mr. Piriya Kanjanakangwankul
(Surgery, Obstetrics and Gynecology, Medicine)
Mr. Chanin Wasuthalainun
(General surgery, Vascular Surgery, Orthopedics)
Period: 10 February - 7 March, 2014

ปี 6



Duke University Medical Center, USA

Ms. Areerat Ounhasuttayanon (Cardiology, Internal Medicine)
Mr. Nath Limpruttidham (Cardiology, Internal Medicine)

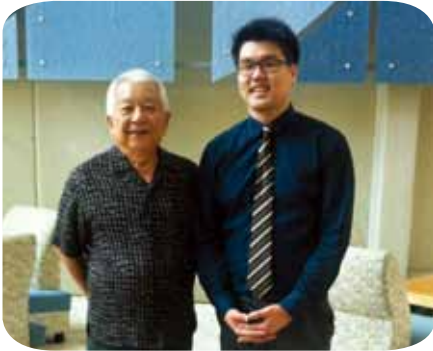
Period: March 8-24, 2014



Emory University School of Medicine, USA

Mr. Bantawit Sudsanguan (Primary Care)
Ms. Pattaraporn Mekavuthikul (Pediatrics Hematology and Oncology)

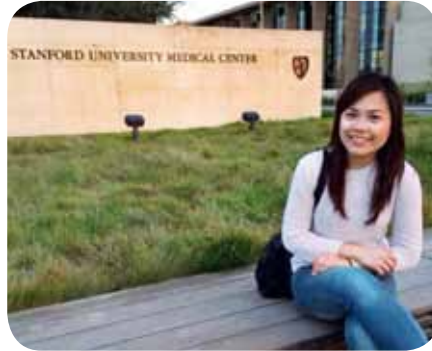
Period: March 8-24, 2014



John A. Burns School of Medicine, University in Honolulu, Hawaii

Mr. Alan Chuncharunee (Internal Medicine)

Period: March 3-28, 2014



Stanford University Medical Center, USA

Ms. Vanasiri Kuptniratsaikul (Orthopedic Surgery)

Period: March 3-28, 2014



Stanford University Medical Center, USA

Ms. Pahnwat Taweeseedt (Internal Medicine, Orthopedic Surgery)

Period: March 3-28, 2014

University of California, Los Angeles (UCLA), USA

Period: March 3-28, 2014



Mr. Janewit Wongboonsin (Medicine and Nephrology)



Ms. Saranya Panichaporn (Geriatric Medicine)



Mr. Angkoon Luangaram (Ophthalmology)



Mr. Subhanudh Thavaraputta (Cardiology)



Erasmus MC University Medical Center, the Netherlands

Mr. Aleksander Hercegovic
Department of Oto-Rhino-Laryngology
Period: February 24 - March 21, 2014



Heidelberg University, Germany

Mr. Ulf Neuberger
Ms. Anna Pushkarevskaya
Department of Surgery
Period: December 2, 2013 - January 26, 2014



Taipei Medical University, Taiwan

Mr. Lin Yi
Ms. Yin Chin Wang
Department of Surgery and Medicine
Period: March 10 - April 4, 2014



University of Regensburg, Germany

Ms. Franziska Susane Klass
Ms. Isabelle Markl
Department of Obstetrics and Gynecology and
Department of Medicine
Period: February 20 - March 21, 2014



Kobe University School of Medicine, Japan

Ms. Chisato Mogi
Mr. Takery Yamaguchi
Mr. Yusuke Hayashi
Department of Medicine and Surgery
Period: April 7 - May 2, 2014



Kyungpook National University, Korea

Ms. Kang Si Jeong
Ms. Jung Jiyoun
Ms. Cho Yoonjung
Department of Pediatrics
Period: January 20 - February 7, 2014



Kyungpook National University, Korea

Mr. Ju Taewan
Mr. Jo Jinho
Mr. Park Junhong
Mr. Choi Hyohun
Department of Pediatrics and Surgery
Period: January 20 - February 7, 2014



University of California, Los Angeles (UCLA), USA

Mr. Stephen Speicher
Ms. Naomi Serling-Boyd
Ms. Nicole Ross
Department of Medicine, Pediatrics, and Center of Applied Thai Traditional Medicine
Period: March 24 - April 11, 2014

**Mahidol University, ASEAN University Network and Sun/SixERS Co-hosted
The ASEAN University Network Workshop on Health Promotion in Japan and ASEAN**

**Siriraj Internatio
Parasitology and Im
(SI**



The ASEAN University Network Workshop on Health Promotion in Japan and ASEAN: Towards a Cross-border and Interdisciplinary Collaboration on the Roles of Universities in Societal-Communal Empowerment for Sustainable Wellness was co-hosted by Mahidol University and ASEAN University Network (AUN), held between March 27-28, 2014 at Mahidol Learning Center and Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University. The event was attended by participants from 18 universities within the AUN, SUN/SixERS as well as representatives from the Japan Foundation. Aside from the workshop, on March 27, 2014, Professor Rajata Rajatanavin, President of Mahidol University, Assistant Professor Surakit Nathisuwan, Vice President for International Relations along with the executive members from Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Professor Prasit Watanapa, Deputy Dean and Director of Siriraj Medical School, and Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations welcomed the delegates from AUN led by Dr. Nantana Gajaseeni, AUN Executive Director, to visit Siriraj Bimuksthan Museum and participated in the Welcome Dinner session, at 12th floor, SiMR Building, under “the ASEAN University Network Workshop on Health Promotion in Japan and ASEAN: Towards a Cross-border and Interdisciplinary Collaboration on the Roles of Universities in Societal-Communal Empowerment for Sustainable Wellness”.

มหาวิทยาลัยมหิดล เครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียนและเครือข่ายมหาวิทยาลัยแห่งชาติทั้งหก (SUN/SixERS) ประเทศญี่ปุ่น ร่วมเป็นเจ้าภาพจัดงานประชุมเชิงปฏิบัติการด้านเครือข่ายมหาวิทยาลัยในอาเซียน ในหัวข้อการส่งเสริมสุขภาพในญี่ปุ่นและอาเซียน ระหว่างวันที่ 27-28 มีนาคม 2557 ณ อาคารศูนย์การเรียนรู้ มหาวิทยาลัยมหิดล และคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โดยมีจุดประสงค์เพื่อส่งเสริม พัฒนาและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการส่งเสริมสุขภาพภายในอาเซียน ซึ่งมีผู้สนใจเข้าร่วมงานทั้งสิ้น 18 มหาวิทยาลัยจากเครือข่ายมหาวิทยาลัยอาเซียน และเครือข่ายมหาวิทยาลัยแห่งชาติทั้งหกและมูลนิธิญี่ปุ่น คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลนำโดย ศาสตราจารย์ นพ. ประสิทธิ์ วัฒนาภา รองคณบดีและผู้อำนวยการโรงเรียนแพทย์ศิริราช ศาสตราจารย์ ดร. พญ. จิรายุ เอื้อวรากุล รองคณบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ ได้ร่วมต้อนรับคณะผู้เข้าร่วมการประชุมดังกล่าว



เพื่อเข้าเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์ศิริราชพิมุขสถานและเข้าร่วมงานเลี้ยงต้อนรับ ณ อาคารเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา ๕ ธันวาคม ๒๕๕๐ (SiMR) ชั้น 12 ซึ่งทางคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล เป็นเจ้าภาพในงานเลี้ยงดังกล่าว โดยมีการแสดงที่นำประทับใจจากนักศึกษาแพทย์ ศิริราช

Mr. Kornpong Vantanasiri, Ms. Apichaya Rueangchai, Mr. Korakrit Imwattana and Ms. Nicha Vetvitayavatana, Siriraj medical students delivered students' views on “The Roles of Medical Students in Health Promotion/Education” in the AUN workshop.



เมื่อวันที่ 11 – 14 มีนาคม 2557 คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล จัดการแข่งขันตอบปัญหาจุลชีววิทยาปรสิตวิทยา และวิทยาภูมิคุ้มกันนานาชาติ ประจำปี 2557 (Siriraj International Medical Microbiology Parasitology and Immunology Competition 2014) หรือ SIMPIC 2014 จากชื่อเดิม SIMIC 2013 ณ อาคารศรีสวรินทรา โรงพยาบาลศิริราช โดยการแข่งขันดังกล่าวจัดขึ้นโดยนักศึกษาแพทย์ โดยมี นายณัฐภัทร วงศ์ศิริวิทย์ และนายภูวนัฎฐ์ สารสกลพัฒน์ ประธานและรองประธานของการแข่งขันครั้งนี้

สำหรับการแข่งขันในปีนี้ได้มีผู้แทนที่นักศึกษาแพทย์ จาก 10 ประเทศอาเซียนจำนวนกว่า 180 คน เข้าร่วมการแข่งขันโดยผลการแข่งขันปรากฏว่ามหาวิทยาลัยกัตจามาตา จาก ประเทศอินโดนีเซียชนะเลิศการแข่งขันครั้งนี้ โดยรางวัลรองชนะเลิศอันดับ 1 และอันดับ 2 ได้แก่ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ตามลำดับ



International Medical Microbiology
Parasitology and Immunology Competition 2014
(SIMPIC 2014)



Faculty of Medicine Siriraj Hospital held the Siriraj International Medical Microbiology Parasitology and Immunology Competition 2014 (SIMPIC 2014) on March 11 – 14, 2014 at Ouay Ketusingh Conference Room, 2nd floor, Srisavarindhira Building. The Siriraj International Medical Microbiology, Parasitology and Immunology Competition 2014 (SIMPIC 2014) is the annual project that features a quiz on the topic of Microbiology, Parasitology, and Immunology hosted by Siriraj medical students under the presidency of Mr. Nattapat Wongtirawat and Mr. Phuwanat Sakornsakolpat, both co-presidents of SIMPIC 2014. There was a total of 180 competitors, from 10 ASEAN countries.

Congratulations to the Universities who were the winners of "SIMPIC 2014" as following;

- 1st Universitas Gadjah Mada, Indonesia
- 2nd Chiang Mai University, Thailand
- 3rd Khon Kaen University, Thailand



Siriraj Held the 6th Thai – Japanese
Workshop on Muscle Diseases

ศิริราชจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการประจำปี ไทย – ญี่ปุ่น ในด้านโรคระบบกล้ามเนื้อ ครั้งที่ 6



On February 4, 2014, Professor Sanya Sukpanichnant, Chairman of Department of Pathology along with Associate Professor Dr. Tumtip Sangruchi, Associate Professor Dr. Surachai Likasitwatanakul, and Assistant Professor Dr. Oranee Sanmaneechai presided over the Sixth Thai – Japanese Workshop on Muscle Diseases held by Neurogenetic Network, Division of Health Service Research and Development, Department of Research and Development, and Department of Pathology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital at Sathitnimitkarn Room, 8th floor, Adulyadejvikrom Building. The objectives were to allow the participant to share experiences and update on neurogenetic network, and to establish a neurogenetic network focusing on treatment and education between Thai and Japan. On this occasion, the workshop was honored by the presence of 3 experts from Tokyo, Japan, Professor Ichizo Nishino, Director of Department of Neuromuscular Research, National Center of Neurology and Psychiatry (NCNP), Professor Ikuya Nonaka, Director General Emeritus of NCNP, and Professor Tadayuki Ishihara, Director General Emeritus of National Hakone Hospital, Japan.

เมื่อวันที่ 4 กุมภาพันธ์ 2557 ที่ผ่านมา ศาสตราจารย์ นพ. สัญญา สุขพนินันท์ หัวหน้าภาควิชาพยาธิวิทยา เป็น ประธานเปิดงานประชุมเชิงปฏิบัติการประจำปี ไทย – ญี่ปุ่น ในด้านโรคระบบกล้ามเนื้อ ครั้งที่ 6 จัดโดยเครือข่ายโรคระบบพันธุกรรมระบบประสาท สถานส่งเสริมการวิจัย และภาควิชาพยาธิวิทยา คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โดยมีจุดประสงค์เพื่อเผยแพร่ความรู้และความก้าวหน้าด้านการวิจัยและการรักษาโรคระบบพันธุกรรมระบบประสาท อีกทั้งเป็นการสร้างเครือข่ายการรักษาก้าวหน้าด้านโรคพันธุกรรมระบบประสาททั้งในและนอกคณะฯ โดยทั้งนี้ ได้รับเกียรติจากวิทยากรผู้เชี่ยวชาญได้แก่ ศาสตราจารย์ อิชิโซะ นิชิโน ผู้อำนวยการภาควิชาการวิจัยระบบประสาทกล้ามเนื้อ ศาสตราจารย์ อิกุยะ โนงากะ ผู้อำนวยการสถาบันระบบประสาทและจิตเวชวิทยาแห่งชาติ และศาสตราจารย์ ทาดะยุกิ อิชิฮาระ ผู้อำนวยการโรงพยาบาลแห่งชาติฮาโกเนะ ประเทศญี่ปุ่น ให้การบรรยายแก่ผู้เข้าร่วมอบรมเชิงปฏิบัติการ ครั้งนี้

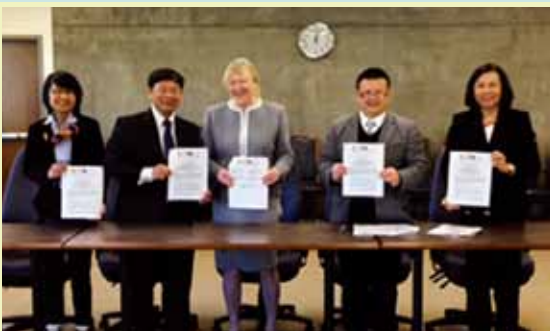


**MOU Signing Ceremony
between
Siriraj and Kyungpook National
University
to Establish Dual PhD Program**



ระหว่างวันที่ 26 - 28 กุมภาพันธ์ 2557 รองศาสตราจารย์ ดร. นพ. ถาวรชัย ลิ้มจินดาพร ผู้ช่วยคณบดีฝ่ายการศึกษาหลังปริญญา พร้อมด้วยคณะผู้บริหารได้แก่ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ พญ. วัฒนา วัฒนาภา หัวหน้าภาควิชาสูติวิทยา รongศาสตราจารย์ ดร. นพ. ภัทรชัย กิรติสิน หัวหน้าภาควิชาจุลชีววิทยา รongศาสตราจารย์ นพ. ปัทมา เอกโพธิ์ อ. ดร. นพ. วิชิต สุธรรมารักษ์ และ ดร. ศิวนนท์ จิรวัดโนทัย เดินทางไป เยือนมหาวิทยาลัยแห่งชาติเกียงบุก สาธารณรัฐเกาหลี เพื่อลงนามความร่วมมือระหว่างสองสถาบัน ในการ ส่งเสริมความร่วมมือทางการศึกษาและริเริ่มหลักสูตร Dual PhD Program

From February 26 - 28, 2014, Associate Professor Thawornchai Limjindaporn, Assistant Dean for Postgraduate Education, Assistant Professor Wattana Watanapa, Chairman Department of Physiology, Associate Professor Dr. Pattarachai Kiratisin, Chairman Department of Microbiology, Associate Professor Pattama Ekpo, Department of Immunology, Dr. Wichit Suthammarak, Department of Biochemistry and Dr. Siwanon Jirawatnotai, Department of Pharmacology visited Kyungpook National University, South Korea to have an MOU signing for a Dual PhD Program and discuss further collaboration in graduate education.



**ศิริราชจับมือบรูไน
สร้างความร่วมมือด้านการแพทย์
การวิจัย การแลกเปลี่ยนทางวิชาการ
Siriraj Signed MOU with PAPRSB
Institute of Health Sciences, Brunei**

เมื่อวันที่ 5 - 6 มีนาคม 2557 ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล นำคณะผู้บริหาร ประกอบด้วย ศาสตราจารย์ ดร. พญ. จิรายุ เอื้อวรากุล รองคณบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ ศาสตราจารย์ ดร. พญ. รวงผึ้ง สุทเธนทร์ รองคณบดีฝ่ายวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นพ. เสถียร สุขพนินชนันท์ หัวหน้าภาควิชาพยาธิวิทยาคลินิก และรองศาสตราจารย์ นพ. วิสูตร ฟองศิริไพบูลย์ อาจารย์อาวุโส ภาควิชานิติเวชศาสตร์ ได้เข้าเยี่ยมชมและร่วมลงนาม บันทึกความเข้าใจกับ University Brunei Darussalam's Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkihah (PAPRSB) Institute of Health Sciences ประเทศบรูไนดารุสซาลาม ทั้งนี้เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทางการ แพทย์วิจัย นักศึกษาแลกเปลี่ยน และการประชุมวิชาการนานาชาติของทั้งสองฝ่าย ทั้งนี้การลงนามดังกล่าวระหว่าง ส องสถาบันได้รับการเผยแพร่ทางสื่อโทรทัศน์และหนังสือพิมพ์ของประเทศบรูไนดารุสซาลาม ได้แก่ The Brunei Times และ Borneo Bulletin อีกด้วย

On March 5-6, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, along with the executive members, Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations, Professor Dr. Ruengpung Sutthent, Deputy Dean for Research, Associate Professor Visutr Fongsiripaibul, Department of Forensic Medicine, Assistant Professor Sathien Sukpanichnant, Chairman, Department of Clinical Pathology, and Mrs. Kittaya Pawarana, International Relations officer visited University Brunei Darussalam's Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkihah (PAPRSB) Institute of Health Sciences, Brunei Darussalam. The Memorandum of Understanding was signed in the field of medical and health sciences on March 6, 2014, highlighting the enhancement of students and academic exchange, research, and joint conferences between the two institutes.



พิธีลงนามความร่วมมือด้านจริยธรรมการวิจัย

**MOU Signing Ceremony between Five Prestigious Institutes
at Middleton Foundation for Ethical Studies**

เมื่อวันที่ 12 มีนาคม 2557 คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ลงนามความตกลงในความร่วมมือระหว่าง 5 สถาบัน ระหว่าง Middleton Foundation for Ethical Studies (MFES), The Strategic Initiative for Developing Capacity in Ethical Review (SIDCER), คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และคณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น โดยมี ศาสตราจารย์ ดร. พญ. รวงผึ้ง สุทเธนทร์ รองคณบดีฝ่ายวิจัย เป็นผู้แทนคณะฯ ลงนามความตกลงในความร่วมมือ ณ Middleton Foundation for Ethical Studies (MFES), รัฐวอชิงตัน สหรัฐอเมริกา

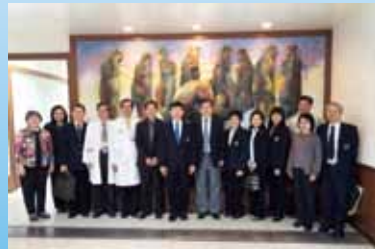
On March 12, 2014, Professor Dr. Ruengpung Sutthent, Deputy Dean of Research, visited Middleton Foundation for Ethical Studies (MFES), Olympia Washington, USA, to participate, on behalf of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, in the MOU Signing Ceremony with 5 prestigious institutes which were Middle Foundation for Ethical Studies (MFES), the Strategic Initiative for Developing Capacity in Ethical Review (SIDCER), Faculty of Medicine, Chulalongkorn University, and Faculty of Medicine, Khon Kaen University. The MOU was focusing on the intention to establish the training center for ethical studies for research in Thailand.

บันทึกความร่วมมือระหว่างศิริราชและมหาวิทยาลัยแห่งชาติไต้หวัน ไต้หวัน

MOU Signing Ceremony between Siriraj and National Cheng Kung University, Taiwan

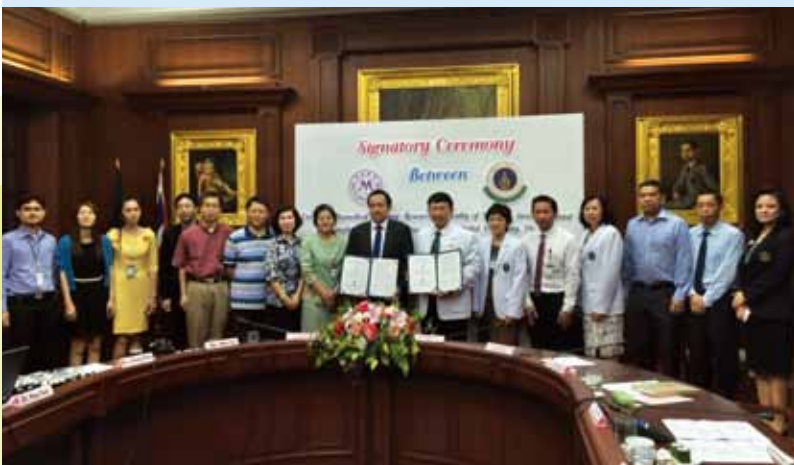
ระหว่างวันที่ 20 – 23 มีนาคม 2557 ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล พร้อมด้วยผู้บริหาร ได้เดินทางไปเยือนมหาวิทยาลัยแห่งชาติไต้หวัน ประเทศไต้หวัน เพื่อลงนามความร่วมมือด้านการศึกษา โดยได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่นจาก คณบดี จาง หยาง ชาง และ ผู้อำนวยการโรงพยาบาล ศาสตราจารย์ กาย เฉิน เฉิง

During March 20 - 23, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital along with the executive members, Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations, Professor Suwannee Suraseranivongse, Deputy Dean for Postgraduate Education, Professor Kovit Pattanapanyasat, Head of Instruments for Research, Office of Research and Development, Professor Kulkanya Chokephaibulkit, Head of Pediatric Infectious Division, Department of Pediatrics, Professor Kamolporn Kaewpornasawan, Department of Orthopedic Surgery visited National Cheng Kung University, Taiwan to have an MOU signing ceremony to establish a Dual PhD Program and discussed further collaboration in medical research. They were welcomed by Dean Jang-Yang Chang, Professor Guey-Chuen Perng, Associate Dean of International Affairs and their team.



ศิริราชลงนามความร่วมมือ ขยายความสัมพันธ์ด้านวิชาการและการวิจัยทางการแพทย์ กับ มหาวิทยาลัยชิงหัว สาธารณรัฐประชาชนจีน

Siriraj Signed MOU with CBIR, Tsinghua University, China to Expand the Network of Academic and Joint Research Activities



เมื่อวันที่ 24 มีนาคม 2557 ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล พร้อมด้วยคณะผู้บริหารได้แก่ รองศาสตราจารย์ นพ. พิพัฒน์ เขียววิทย์ หัวหน้าภาควิชารังสีวิทยา และ ศาสตราจารย์ พญ. อรสา ชวาลภาฤทธิ์ ร่วมให้การต้อนรับคณะอาคันตุกะจาก Center of Biomedical Imaging Research (CBIR) มหาวิทยาลัยชิงหัว สาธารณรัฐประชาชนจีน นำโดย ศาสตราจารย์ Chun Yuan ผู้อำนวยการ เพื่อร่วมหารือเกี่ยวกับความร่วมมือในอนาคต ในโอกาสนี้ยังได้ร่วมลงนามความร่วมมือระหว่างสองสถาบัน ส่งเสริมการร่วมมือทางด้านวิชาการและการวิจัยทางการแพทย์ร่วมกันอีกด้วย

On March 24, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital along with the executive members, Associate Professor Pipat Chiewwit, Chairman of Department of Radiology and Professor Orasa Chawalparit from Department of Radiology welcomed delegates from Center of Biomedical Imaging Research (CBIR), Tsinghua University, China, led by Professor Chun Yuan, Director of CBIR to discuss about future collaborative plans. The Memorandum of Understanding (MOU) was signed between both parties in the field of academic and educational exchange highlighting the enhancement of joint research activities.



สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี
ทรงเป็นประธานการประชุมสามัญประจำปี 2557 ศิริราชมูลนิธิ

Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn Presided over
“Siriraj Foundation Annual Board Meeting 2014”



เมื่อวันที่ 28 มีนาคม 2557 สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี องค์ประธานกรรมการศิริราชมูลนิธิ เสด็จพระราชดำเนินทรงเป็นประธานการประชุมสามัญประจำปี 2557 คณะกรรมการศิริราชมูลนิธิ ณ ห้องประชุมศิริราชมูลนิธิ ตึกมหิตลบำเพ็ญชั้น 2 โรงพยาบาลศิริราช โดยมี ศาสตราจารย์เกียรติคุณ นายแพทย์อรุณ เผ่าสวัสดิ์ รองประธานกรรมการศิริราชมูลนิธิ ศาสตราจารย์คลินิก นายแพทย์อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล พร้อมด้วยศาสตราจารย์คลินิก นพ. เหลือพร ปุณณกันต์ เลขาธิการคณะกรรมการศิริราชมูลนิธิ ตลอดจนผู้บริหารของคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล เจ้า รบเสด็จ ณ ตึกอำนวยการ ชั้น 1 โรงพยาบาลศิริราช

ในรอบปี 2556 ศิริราชมูลนิธิ ได้ดำเนินการช่วยเหลือผู้ป่วยยากไร้โรงพยาบาลศิริราช สนับสนุนการศึกษาวิจัยของคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล ตลอดจนส่งเสริมและประสานงานกับสถาบันการกุศลอื่น ๆ ตามวัตถุประสงค์ของศิริราชมูลนิธิ ซึ่งหลังจากพิจารณาผลการดำเนินงานในปี 2556 แล้ว คณะกรรมการฯ ได้พิจารณางบประมาณการดำเนินงานของศิริราชมูลนิธิ และเงินสนับสนุนการพัฒนาคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล ประจำปี 2557 อีกด้วย

On March 28, 2014, Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn presided over “Siriraj Foundation Annual Board Meeting 2014” at the Faculty of Siriraj Hospital. The meeting was well attended by prominent Siriraj personnel, along with the following committee members; Professor Arun Pausawasdi, Vice Chairman of Siriraj Foundation, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, and Clinical Professor Luephorn Punnakanta, Secretary of Siriraj Foundation.

Siriraj Foundation has provided medical assistance to underprivileged patients, contributed to numerous research projects of the Faculty, and coordinated various charitable activities with other foundations. The foundation has also organized a strategic allocation of funds for the development of the Faculty of Medicine in 2014.

ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี ทรงเป็นประธานการแสดง “ศิริราช เดอะ มิวสิค เลิฟเวอร์ส คอนเสิร์ต” พร้อมทั้งทรงกู่เจิง

Professor Dr. Her Royal Highness Princess Chulabhorn Presided over “Siriraj the Music Lovers’ Concert”



เมื่อวันที่ 29 มีนาคม 2557 ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี เสด็จไปยังห้องประชุมราชบัณฑิตยสถาน อาคารศรีสวรินทิรา โรงพยาบาลศิริราช ทรงเป็นประธานการแสดง “ศิริราช เดอะ มิวสิค เลิฟเวอร์ส คอนเสิร์ต” ครั้งที่ 2 พร้อมทั้งทรงกู่เจิงและทรงขับร้องเพลงร่วมกับพระอาจารย์ฉ่างจิ่ง ศิลปินกู่เจิงนี้โอคลาสสิก ผู้ถวายการสอนกู่เจิง และวงดนตรีคลาสสิก ดนตรีสากล ดนตรีไทย และดนตรีประสานเสียง ของสโมสรนักศึกษาแพทย์ศิริราชโดยมีการบรรเลง และขับร้อง “เพลงประกอบภาพยนตร์และละครเวที” อาทิ ในหลวงของแผ่นดิน, ข้างหลังภาพ, ทวิภพ, บทเพลงจากภาพยนตร์เรื่อง Harry Potter, The Lord of the Rings, Pirates of the Caribbean, Phantom of the Opera, Pink Panther, Mission Impossible และ James Bond เป็นต้น

On March 29, 2014, it was such a great honor for Faculty of Medicine Siriraj Hospital to humbly receive Her Royal Highness Princess Chulabhorn who proceeded to Rachapanaddasirindhorn Auditorium, Srisavarindhira Building to preside over “Siriraj the Music Lovers’ Concert” organized by Siriraj Medical Student Union for the second time.

Her Royal Highness Princess Chulabhorn graciously played “guzheng”, an ancient Chinese instrument and kindly sang several beautiful songs in the concert. Other participating artists included Ms. Chang Jing from China, Siriraj medical students, residents, fellows, alumni and Siriraj Chorus under the theme “Original Soundtrack and Play”. Siriraj the Music Lovers’ Concert was organized by the Siriraj Medical Student Union in order to stimulate self confidence and musical skills of the medical students. The net profit will help to establish the 84th year Nawamintraborpit Medical Center



The Prince Mahidol Award Laureates 2013 Delivered Special Lectures At the Faculty of Medicine Siriraj Hospital on Their Contributions to the Benefits of Mankind

**ผู้ได้รับพระราชทานรางวัลสมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดลเยอนศิริราช
พร้อมแสดงปาฐกถาในผลงานที่ได้รับรางวัลอันเป็นประโยชน์ต่อมวลมนุษยชาติ**



เมื่อวันที่ 27 มกราคม 2557 คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ต้อนรับผู้ได้รับพระราชทานรางวัลสมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดล ประจำปี 2556 สาขาการแพทย์ ได้แก่ ศาสตราจารย์ นพ. เดวิด ดี. โฮ, นพ. แอนโทนี เอส. ฟอซี จากสหรัฐอเมริกา และสาขาการสาธารณสุข ได้แก่ บารอน ปีเตอร์ ปีย็อต จากราชอาณาจักรเบลเยียม ในโอกาสมาเยือน คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลเพื่อแสดงปาฐกถาในผลงานที่ได้รับ โดยมี ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ในฐานะรองประธานมูลนิธิรางวัล สมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดล ในพระบรมราชูปถัมภ์ ศาสตราจารย์ นพ. ประสิทธิ์ วัฒนาภา คณบดีกรมการสาธารณสุขนานาชาติ มูลนิธิรางวัลสมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดล ในพระบรมราชูปถัมภ์ พร้อมด้วยคณะผู้บริหารให้การต้อนรับและมอบพวงมาลัย ณ ตึกอำนวยการ ชั้น 1 โรงพยาบาลศิริราช

ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล เปิดเผยว่าในฐานะที่คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลเป็นผู้ริเริ่มรางวัลสมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดล จึงนับเป็นพระเมตตาที่ได้รับรางวัลพระราชทานรางวัลดังกล่าวจะเดินทางมาเยือนศิริราช เพื่อร่วมรับประทานอาหารกลางวันกับกรรมการประจำคณะฯ และให้เกียรติแสดงปาฐกถา เกี่ยวกับผลงานที่ได้รับรางวัลแก่บุคลากรทางการแพทย์และผู้สนใจ ซึ่งจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งที่จะได้เรียนรู้ถึงสิ่งที่แต่ละท่านได้อุทิศตน พุ่่มเวลาศึกษาวิจัย เพื่อให้ได้ผลงานที่ดี ที่สุดมาช่วยเหลือมนุษยชาติ อีกทั้งยังเป็นแรงบันดาลใจแก่นักศึกษาแพทย์และแพทย์ประจำบ้านและบุคลากรอื่นๆ

On January 27, 2014, Faculty of Medicine Siriraj Hospital welcomed three of the laureates of Prince Mahidol Award 2013 upon their visit to the faculty: Professor Dr. David D. Ho, Director and CEO of the Aaron Diamond AIDS Research Center, New York, USA, Dr. Anthony S. Fauci, Director of the National Institute of Allergy and Infectious Diseases (NIAID), National Institute of Health, USA, and Baron Peter Piot, Director of the London School of Hygiene and Tropical Medicine, the United Kingdom and Former Executive Director of UNAID, Kingdom of Belgium

The laureates paid homage to His Royal Highness Prince Mahidol of Songkhla "The Founding Father of Modern Medicine in Thailand" and Her Royal Highness Princess Srinagarindra Mahidol "The Princess Mother of Thailand." Thereafter, they were given a tour to the royal archive by Professor Emeritus Sanjai Sangvichien.

The laureates were accompanied for the faculty luncheon hosted by Faculty of Medicine Siriraj Hospital. The faculty luncheon was well attended by Siriraj administrative members. The laureates subsequently gave honorary lectures on their remarkable achievements Professor David D. Ho on the topic of "The Ever-changing Face of HIV," Dr. Anthony S. Fauci on "Toward Ending the HIV/AIDS Pandemic: The Role of an HIV Vaccine", and Baron Peter Piot on "The Global AIDS Response: Achievements and Lessons".



ศิริราชเปิดบ้านต้อนรับผู้เข้าร่วมประชุมนานาชาติโครงการรางวัลสมเด็จพระเจ้าฟ้ามหิดล 2556

Siriraj Welcomed International Participants from Prince Mahidol Award Conference 2013

เมื่อวันที่ 28 มกราคม 2557 ศาสตราจารย์ นพ. ประสิทธิ์ วัฒนาภา รองคณบดีและผู้อำนวยการโรงเรียนแพทย์ศิริราชและผู้บริหารคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลให้การต้อนรับอาคันตุกะที่เดินทางมาร่วมประชุมรางวัลเจ้าฟ้ามหิดลประจำปี 2013 โดยอาคันตุกะได้เข้าเยี่ยมชมสถานที่ต่างๆ ในศิริราชภายใต้หัวข้อ “Transformative Medical Education” โดยได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่นจากหน่วยงานต่างๆ

On January 28, 2014, Faculty of Medicine Siriraj Hospital welcomed delegates from Prince Mahidol Award Conference 2013 to the field trip and facility tour under the theme “Transformative Medical Education” at Faculty of Medicine Siriraj Hospital.



ศิริราชเปิดศูนย์ฝึกอบรมทักษะหัตถการทางการแพทย์ศิริราช (ศูนย์ SiTEC)

Siriraj Training and Education Center for Clinical Skills (SiTEC): The Grand Opening



เมื่อวันที่ 24 เมษายน 2557 ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล เป็นประธานในพิธีเปิดศูนย์ฝึกอบรมทักษะหัตถการทางการแพทย์ศิริราช ณ อาคารศรีสุวรินทร์ ชั้น 4 ซึ่งก่อตั้งขึ้นเพื่อเป็นศูนย์อบรมฝึกหัดการผ่าตัดและหัตถการทางการแพทย์ขั้นสูงในสาขาวิชาต่างๆ บนร่างกายมนุษย์ตามกายวิภาคจริงของผู้ที่มีจิตศรัทธาที่สร้างกายเป็นวิทยาทานที่เรียกว่า “อาจารย์ใหญ่” สำหรับสอนนักศึกษาแพทย์ แพทย์ประจำบ้าน แพทย์ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทาง รวมถึงบุคลากรภายในและภายนอกคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โดยศูนย์ฯ ประกอบด้วย เครื่องมือทางการแพทย์ที่ทันสมัยและเหมาะสมกับการจัดการอบรมระดับนานาชาติ

On April 24, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital presided over “The Grand Opening of Siriraj Training and Education Center for Clinical Skills (SiTEC)” at Srisavarindhira Building, 4th floor. The introduction and objectives of SiTEC were presented by Professor Suwannee Suraseranivongse, Deputy Dean of Postgraduate Education. SiTEC was established in order to attain the institutional strategy for 2014 – 2018; to establish global research network & international training center. The main objectives of SiTEC are to provide essential procedural or surgical training for

residents, fellows, and medical students to achieve competency of skills and practical experiences in simulated environment and soft cadavers before managing real patients, to provide advanced procedural or surgical skill training for specialist physicians, and to provide academic services especially procedural or surgical skills for physicians and medical personnel up to international level. The establishment of SiTEC focused on the improvement of the advanced training and education for clinical skills. All rooms include visual aids and international video tele-conference equipments. Furthermore, the area includes microsurgery operation theatre (10 seats), surgical and operational equipment and simulators.

The Study Program on “Exploring Thai Traditional Medicine & Teaching and Learning of Anatomy in Thailand” for Medical Students from Kobe College of Medical Welfare, Japan on March 10 – 12, 2014



Welcome students from Kobe College of Medical Welfare, Japan to undertake the study program called “Exploring Thai Traditional Medicine & Teaching and Learning of Anatomy in Thailand”. The program was held from March 10-12, 2014. The students explored a plenty of Thai herbs and Thai traditional treatments at Center of Applied Thai Traditional Medicine and learned about gross anatomy at the Department of Anatomy. We thank Associate Professor Taweek Laohapand, Chairman of Center of Applied Thai Traditional Medicine, and Associate Professor Kriengkrai Urusopon, Chairman of Department Anatomy for their kind arrangements.

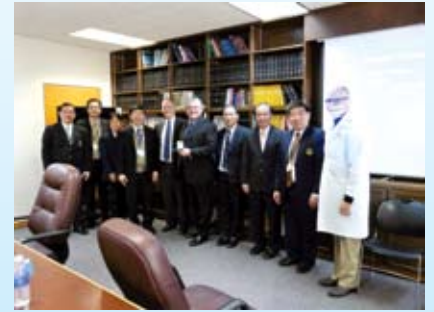
SiPH Received JCI Accreditation

The First Time of Public Medical School in Thailand !



On March 18, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Clinical Professor Pradit Panchavinnin, Director of Siriraj Piyamaharajkarun Hospital (SiPH) and Dr. Somkiat Vasuvattkul, Vice Director of SiPH in Quality Development together proudly announced that “Siriraj Piyamaharajkarun Hospital passed Joint Commission International (JCI) Standards” which is the first time for a public medical school in Thailand.

Siriraj Executives Visited USC, UCSD, and Denver Health Medical Center, USA



Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Associate Professor Pansak Laksanabunsong, Vice Dean, Professor Supakorn Rojananin, Chairman, Department of Surgery, Associate Professor Chairat Permpikul, Chairman, Department of Emergency Medicine, Clinical Professor Preecha Siritongthavorn, Head of Trauma Surgery Unit, Associate Professor Dr. Yongyut Sirivatanauksorn, Department of Surgery, Dr. Lertpong Somcharit, Division of Trauma Surgery, and Dr. Tipa Chakorn, Department of Emergency Medicine visited Acute Care Surgery and Surgical Critical Care, University of Southern California, University of California, San Diego and Denver Health Medical Center, USA. from February 22 to 28, 2014.



Siriraj Executives Visited Medical Students to Flourish the Collaboration with PUMC, PUTH, and PUHSC, China



During March 1-4, 2014, Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations, and Assistant Professor Panom Ketuman, Deputy Dean of Student Affairs visited Peking Union Medical College (PUMC), Peking University Third Hospital (PUTH), and Peking University Health Science Center (PUHSC), Republic of China to discuss about medical student exchange program. On this occasion, Professor Dr. Chirayu and Professor Panom visited the 4th medical students who joined the exchange program at PUMC and PUTH.



Siriraj Executives Visited Tzu Chi University, Taiwan



On March 22, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital and his executive team visited Tzu Chi University, Taiwan. The group was welcomed by Professor Ahai C. Lua, Vice President and Director of Office of International Affairs and Professor Jen-Hung Yang, Dean of College of Medicine. The team also visited the Temple and Recycle Center.

ข่าวสารวิเทศสัมพันธ์ศิริราช



Welcome Dr. Warapan Nakayuenyongsuk, 3rd year resident from Arkansas Children's Hospital, USA, to undertake a residency elective program at Department of Pediatrics, Faculty of Medicine Siriraj Hospital between January 2-31, 2014.



Welcome Dr. Irfan Tareen from Bolan Medical College, Quetta, Pakistan to undertake a short course training in "Skin Laser Surgery" at Department of Dermatology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital between January 6-31, 2014.



Welcome Dr. Rajib Roy, a dermatologist from Bhupendra Narayan Mandal University, Madhepura, Bihar, India to undertake a short course training in "Skin Laser Surgery" at Department of Dermatology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital between January 6-31, 2014.



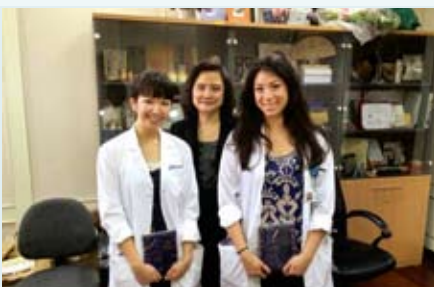
Congratulations to Dr. Ei Ei Khin and Dr. Htin Lin Kyaw from University of Medicine, Yangon General Hospital, Yangon, Myanmar, who has participated the short course training under Siriraj Scholarship for ASEAN Doctors in Dermatology at the Department of Dermatology from October 14, 2013 – January 13, 2014 and Adult Reconstructive Surgery at the Department of Orthopedic Surgery from October 28, 2013 – January 17, 2014.



On January 13, 2014, Associate Professor Thienchai Ngamthipwatthana, Chairman of Department of Psychiatry and Dr. Gobhathai Sittironnarit, a psychiatrist welcomed Dr. Rachel Fischer, a resident from the Mount Sinai Hospital, New York, USA to undertake a clinical elective in "Geriatric Psychiatry" from January 13 - February 7, 2014 at Department of Psychiatry, Faculty of Medicine Siriraj Hospital.



On January 28, 2014, Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations welcomed Dr. Amrit Koirala from Nepal to undertake Fellowship Training Program in Body Interventional Radiology, at Department of Radiology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital. The training program scheduled from February 3, 2014 - January 31, 2015.



Welcome Dr. Kiandra Kang and Dr. Diana Savitzky, the 3rd year residents from University of California, Los Angeles, USA to undertake a short residency training program at Department of Pediatrics, Faculty of Medicine Siriraj Hospital from February 17 to March 7, 2014.



Welcome Professor Kazumichi Onigata from Postgraduate Clinical Training Center and two medical students, Mr. Kio Kano and Mr. Kazuya Okumura from Shimane University Hospital, Japan to visit Faculty of Medicine Siriraj Hospital. In addition, both medical students are currently undertaking their clinical electives at Department of Emergency Medicine, Faculty of Medicine Siriraj Hospital from February 24 - March 7, 2014.



Welcome Assistant Professor Suman Raj Tamraka from Kathmandu University, Nepal to undertake a clinical observation at Division of Gynecology, Department of Obstetrics and Gynecology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital from March 3-7, 2014.



Welcome Dr. Ujma Shrestha from Kathmandu Medical College and Teaching Hospital, Nepal to undertake the Clinical Attachment Program in Ultrasound Guided Regional Anesthesia at the Department of Anesthesiology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital, starting from April 18 - July 19, 2014.

ข่าวสารวิเทศสัมพันธ์ศิริราช



On January 27, 2014, Professor Prasit Watanapa, Deputy Dean and Director of Siriraj Medical School, along with Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations welcomed Professor Yixin Zeng, President of Peking Union Medical College to visit Faculty of Medicine Siriraj Hospital and discuss further collaboration.



On February 13, 2014, International Relations Division, Faculty of Medicine Siriraj Hospital welcomed Professor Takayoshi Kuno, Assistant Dean, Graduate School of Medicine and School of Medicine, and Mr. Toshiaki Kato, the Ph.D. student, Kobe University, Japan to visit the hospital facilities. On this occasion, the delegates also met with Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations to discuss about the MEXT project.



On February 20, 2014, Department of Anesthesiology welcomed Professor Troels Staehelin Jensen, Chairman of Department of Neurology & Danish Pain Research Center, Aarhus University Hospital, Denmark to visit the Department of Anesthesiology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital. On this occasion, Professor Jensen also delivered a special lecture on "Neuropathic Pain Assessment and Management" at meeting room 1, 10th floor, Syamindra Building.



On February 24, 2014 Professor Dr. Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations welcomed Professor Kazumichi Onigata from Postgraduate Clinical Training Center and two medical students who were Mr. Kio Kano and Mr. Kazuya Okumura from Shimane University Hospital, Japan. Both medical students were currently undertaking their clinical electives at Department of Emergency Medicine, Faculty of Medicine Siriraj Hospital from February 24 to March 7, 2014.



On March 12, 2014, International Relations Division welcomed a group of international students from Faculty of Nursing, Chiang Mai University to the Nursing Division, Siriraj Hospital and other facilities within the campus.



Welcome pharmacists from Lao PDR to visit the Center of Applied Thai Traditional Medicine on March 10, 2014. The group was led by Professor Wongsatit Chuakul, a senior lecturer from the Department of Pharmaceutical Botany, Faculty of Pharmacy, Mahidol University, Phayathai Campus.



On March 10, 2014, Associate Professor Damras Tresukosol, Chairman of Her Majesty Cardiac Center welcomed Dr. Sunao Nakamura, President and Director of Cardiovascular Center, New Tokyo Hospital, Chiba, Japan, to discuss about further collaboration focusing on International medical student and nurse exchange program.

On this occasion, Professor Damras and Dr. Sunao also performed the workshop training in Retrograde Chronic Total Occlusion Angioplasty with Reverse CART Technique at Cardiovascular Intervention operation theater II, 3rd floor, Office of Her Majesty Cardiac Center Building, Faculty of Medicine Siriraj Hospital.



**The First Case of Thailand:
Siriraj Cardiac Surgeon Accomplished
Artificial Heart Operation (Heartmate II)**



On January 24, 2014 Faculty of Medicine Siriraj Hospital announced "First Case of Thailand: Siriraj Cardiac Surgeon Accomplished Artificial Heart Operation (Heartmate II)" at Faculty Meeting Room, 2nd floor, Administration Building. The announcement was led by Professor Prasit Watanapa, Deputy Dean and Director of Siriraj Medical School, Associate Professor Damras Tresukosol, Chairman, Her Majesty Cardiac Center, and Assistant Professor Pranya Sakiyalak from Division of Cardiothoracic Surgery, Department of Surgery who was in charge of the patient. The doctors explained that the artificial heart operation made the patient recovers faster and be able to spend his daily life as usual.

**Siriraj Museum Debuted
"Bright for Blind Exhibition"**



On April 22, 2014 Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, along with Siriraj executive members presided over the opening ceremony of "Bright for Blind Exhibition" at Siriraj Medical Museum, 2nd floor, Adulyadejvikrom building. The introduction of the exhibition was conducted by Associate Professor Tumtip Sangruchi, Chief of Siriraj Medical Museum, stating the objective to provide an opportunity for people with visual impairment to explore and gain more knowledge in medicine and healthcare, and also to celebrate the 126th year founding anniversary of Siriraj Hospital. Additionally, this exhibition was the 2nd exhibition under Her Majesty the Queen Sirikit's Royal Initiative Project.

**5 Organizations Signed MOU on
"Routine to Research"
for the Well - Being of Mankind**



On February 18, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital presided over the Memorandum of Understanding signing ceremony between 5 well-known parties. Those were Dr. Krissada Raungarreeat, Funding Manager, Chief Executive Officer, Thai Health Promotion Foundation, Thailand, Dr. Anuwat Supachutikul, Director, the Healthcare Accreditation Institute (Public Organization), Dr. Kamjad Ramakul, Head of Technical Office, Senior Advisor (Public Health) Health Technical Office, Dr. Winai Sawasdivorn, Secretary General, National Health Security Office, Professor Wijarn Phanit, President of Mahidol University Council and Director of the Knowledge Management Institute, and Associate Professor Cherdchai Nopmaneejurnsers, Assistant Dean in Quality Development and Vice Hospital Director. The MOU Signing Ceremony was focusing on the National Routine to Research (R2R) Development to enrich the quality of healthcare for Thai people in every aspect.

**Siriraj Dean Received the National
Award 2013
"Outstanding Hospital Executive"**



On March 3, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital received the National Award 2013 in "Outstanding Executive of the Hospital". The award was granted by Professor Kasem Wattanachai, Privy Counselor and host of the Academic Seminar 2014 under the theme "Thai and ASEAN Health" held at Bamrasnaradura Infectious Diseases Institute.

**Siriraj Received "Best Medical Performance Award Group B" from Allianz
Ayudhya Hospital Service Awards 2013**



On March 28, 2014, Assistant Professor Visit Vamvanit, Director of Siriraj Hospital along with the executive members participated in the annual awarding ceremony "Allianz Ayudhya Hospital Service Awards 2013" which was presided over by Mr. Robert Paul Gray, Chief Operations Officer at Ayudhya Allianz C.P. Life Plc. at Renaissance Hotel Bangkok. In this ceremony, the prize "Best Medical Performance Award Group B" was awarded to Faculty of Medicine Siriraj Hospital!

**Siriraj Debuts Robotic Hair Transplant
Surgery for the First Time of Medical
School in Thailand**



On April 22, 2014, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, presided over the first operation of assistant robotic hair transplant surgery (ARTAS®) at operation theatre 1, Dermatology Clinic, 4th floor, OPD Building, Faculty of Medicine Siriraj Hospital. Nowadays, there are only 30 assistant robots for hair transplant (ARTAS®) in the world. Faculty of Medicine Siriraj Hospital was counted as the first medical school in Thailand, who brought the innovation of ARTAS® to treat the patient in Siriraj Hospital. The ARTAS® is also utilized by residents and fellows for training, workshops, as well as additional research in hair transplant.

ข่าวสารวิเทศสัมพันธ์ศิริราช



Professor Dr. Davor Solter and Professor Dr. Babara Knowles, pioneer in epigenetics and reprogramming from Institute of Medical Biology, Singapore



It is our honor to be here at Siriraj Center of Excellence for Stem Cell Research (SiSCR) as visiting scholars to coach young scientist and we enjoyed advising and mentoring young staffs, they are all well educated. During my stay here in Bangkok, I lived in Chatrium Hotel Riverside near Chaophraya River, commuted to Siriraj by an express boat and I am ok with it because there was no traffic jam like travelling by car. My schedule with many young scientists and researchers consists of special lectures, problem discussion, and some morning conferences. The mentioned activities made me gained a lot of knowledge about what Thai scientists and researchers thought about "Stem Cell Research", sometimes, I gave them my perspective, sometimes, I listened to them, and we were exchanging and sharing.

There was nothing difficulty for me in Bangkok. I received a very warm welcome from International Relation team and SiSCR staffs. On the weekend, SiSCR staffs took us to Doi Intanon, Chiang Mai with a Siam Society. That was a very nice trip with beautiful scenery.

Lastly, we would like to express our sincere appreciation to Professor Dr. Surapol Issaragrisil, Dr. Chanchao Lorthongpanich, and all staffs at SiSCR for a very warm support. Actually, we wish to stay more than 2 weeks travelling around Thailand despite the demonstration was occurring in the center of Bangkok. We wish to be here again next time and we are confident that the research here will be improved a lot in the future.



For the first two weeks of 2014 I visited Siriraj Hospital at the Mahidol University together with my husband Peter. My main role was to give lectures within the area of cancer immunology mainly focused on immunosuppressive mechanisms in chronic lymphocytic leukaemia. Moreover I gave a separate course on basic and applied aspects of flow cytometry and cell sorting including sessions with the staff of the flow cytometry facility. My husband was in charge of coaching medical personnel, giving lectures, participating grand round with residents and physicians from Division of Hematology, Department of Medicine. From the minute we arrived at the airport and until we departed, we felt extremely good taken care of by the highly competent staff of the International Relations Division, especially Mrs. Kittaya who acted as our "hot-line" during our stay. The accommodation in a spacious and very well-equipped apartment with an astonishing view of Bangkok was far more luxurious than we have ever experiences when visiting foreign institutions. Staying there, very close to the Siriraj Hospital - and at the same time in the middle of a charming area with very busy but attractive markets and interesting temples - we really felt in love with this part of Bangkok and considered that "our home" throughout our stay. Importantly, even though some political riots took place in the area of Bangkok at that time, we at absolutely no point felt unsafe! To be honest I did not find any difficulties in visiting Siriraj. Of course, we experienced some practical problems such as getting access to the internet and set-up a local mobile phone - however, these problems were quickly and easily solved by the staff of the Siriraj-International Relations.



**Professor Marianne Hokland
Professor Peter Hokland**



I am an Anesthesiologist from Institute of Medicine II, Yangon, Myanmar, I undertook the Fellowship Training in "Clinical Pain Management". The program was supported by IASP – WFSA and hosted by Siriraj Pain Clinic, Department of Anesthesiology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital. My life in Siriraj is new for me. We have OPD hours, IPD at the evening. International Pain Clinic is very interesting for me, giving a chance to go to elective is in fact very blessing; I can see some procedures that the hospital is often practicing. For the difficulty in my life here might be a language problem is the greatest barrier to know the trend of management. Therefore, my suggestion for the course in the future is the Faculty should provide us "short term language media course" for particular dialog for pain subject, if provided, would be beneficial for the international fellow. In the end, I would like to express my sincere appreciation to Professor Jariya Lertakyamanee, Professor Wanna Sirojanakul, and the pain clinic team for a warmly support.



**Dr. Marlar Thin and the Pain Clinic Team,
Pain Clinic, Department of Anesthesiology**



The Cream of The Crop...!!

สวัสดีครับเพื่อนๆและผู้อ่านทุกท่าน กลับมาพบกันอีกแล้วในฉบับที่ 7 ซึ่งมีข่าวสารต่างๆที่น่าสนใจมากมาย ในฉบับนี้ผมก็ได้หาสำนวนที่เพื่อนสามารถนำไปใช้ได้มาฝากกันอีกเช่นเคย ทั้งนี้เพื่อให้เป็นการเสียเวลารวมๆกันครับ ในรพ.ศิริราชของเรา มีคนเก่งมากมายแต่ท่ามกลางคนเก่งเหล่านั้นก็จะมีคนที่เก่งที่สุดที่มักจะถูกเรียกว่า “*นั๊กกะที้*” ดังนั้นวันนี้ผมจะขอเสนอคำว่า “สิ่งที่ดีที่สุดหรือคนที่เก่งที่สุด” ในสำนวนอังกฤษจะใช้คำว่า *The Cream of the crop* ครับ หลายคนคงสงสัยว่าแล้วจะใช้อย่าง

ไหนเราไปดูตัวอย่างกันครับ “Our University accepts only the cream of the crop from each high school” แปลว่า มหาวิทยาลัยของพวกเขาจะรับแค่ “*นั๊กกะที้*” หรือคนที่เก่งที่สุดของแต่ละโรงเรียนเท่านั้น ผมคิดว่าหลายๆคนก็คงอยากเป็น Cream of the crop ดังนั้น ต้องตั้งใจเรียนและขยันนะครับ สำหรับตัวผมต้องขอลาไปก่อนแล้วเจอกันฉบับหน้าครับ

Adios (อ่านว่า อาดิโอส แปลว่าแล้วพบกันใหม่ในภาษาสเปนครับ)

Mr. Worldwide

Upcoming events



International House Dust Mite Workshop for AEC “House Dust Mite Allergy from Research to Practice”

Date: July 23-25, 2014

Venu: Siriraj Dust Mite Center for Services and Research, 7th Floor, Adulyadejvikrom Building, Faculty of Medicine Siriraj Hospital

Contact: Tel. + (66) -2-419-6495

Email: dustmitethailand@gmail.com

Siriraj International Conference in Medicine and Public Health SICMPH 2014

Date: July 21-25, 2014

Venu: Faculty of Medicine Siriraj Hospital

Contact: <http://www.sirirajconference.com>



Stroke Conference 2014: Orthotic and Therapeutic Management of Stroke Patients 2014

Date: August 5-8, 2014

Venu: Srisavarindira Building, Faculty of Medicine Siriraj Hospital Sirindhorn School of Prosthetics and Orthotics (Workshop)

Contact: <http://www.sirirajconference.com>

เหตุขัดข้องที่น่าจ่ายผู้รับไม่ได้

- 1. จำนวนไม่ชัดเจน
- 2. ไม่มีเลขที่บ้านตามจำนวน
- 3. ไม่ยอมรับ
- 4. ไม่มีผู้รับตามจำนวนของ
- 5. ไม่มารับภายในกำหนด
- 6. เลิกกิจการ
- 7. ย้ายไม่ทราบที่อยู่ใหม่
- 8. อื่นๆ

ลงชื่อ